

Zmluva o poskytovaní servisných služieb

uzatvorená podľa §269 a nasl. Zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len Zmluva")

Evidenčné číslo

Objednávateľ'a: 4661466/2022

Poskytovateľ'a: Z0031-ATOS-2022

medzi zmluvnými stranami :

Objednávateľ:

Obchodné meno: **TRANSPETROL, a.s.**
Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
Doručovacia adresa: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
V zastúpení: RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD., predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský, člen predstavenstva
IČO: 31 341 977
DIČ: 2020403715
IČ DPH: SK2020403715
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 507/B

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **Atos IT Solutions and Services s.r.o.**
Sídlo: Pribinova 19, 811 09 Bratislava
Doručovacia adresa: Pribinova 19, 811 09 Bratislava
V zastúpení: Ing. Pavel Struhárik, konateľ
IČO: 45 650 276
DIČ: 2023110661
IČ DPH: SK2023110661
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK27 1111 0000 0010 9789 5000

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 66638/B

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

1. ÚČEL ZMLUVY

- 1.1. Účelom Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, pri poskytovaní plnenia podľa tejto Zmluvy pri zabezpečení SLA (Service Level Agreement) služieb pre informačný systém iCard v rozsahu špecifikovanom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ prehlasuje, že je oprávnený poskytovať služby podľa tejto Zmluvy a disponuje takými oprávneniami, personálnymi a technickými kapacitami, ktoré sú potrebné na poskytovanie plnenia podľa tejto Zmluvy.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom Zmluvy je zabezpečenie SLA služieb informačného systému iCard Poskytovateľom pre Objednávateľa v rozsahu podľa Prílohy č.1 tejto Zmluvy počas platnosti tejto zmluvy za odplatu uvedenú v článku 3 tejto Zmluvy.
- 2.2. Zmluvné strany sa z dôvodu zamedzenia akýchkoľvek pochybností výslovne dohodli, že plnenie podľa tejto Zmluvy sa v celom rozsahu vzťahuje aj na spoločnosti s majetkovou účasťou Objednávateľa najmenej 70%.

3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena za predmet Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:
- a) cena za paušálne služby systémovej podpory definované v Prílohe č.1 bod A) vo výške 1.610,42 EUR bez DPH (slovom: jedentisícšesťstodesať 42/100 eur bez DPH) za kalendárny mesiac,
 - b) cena za aplikačnú podporu definovanú v Prílohe č. 1 bod B) realizovanú na základe písomných objednávok nad rámec paušálnych služieb, sa bude fakturovať na základe podpísaného akceptačného protokolu ako povinnej súčasť faktúry podľa Prílohy č. 3,
- Cena je stanovená ako maximálna a sú v nej zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené s plnením podľa tejto Zmluvy. Neprekročiteľný limit ceny za služby podľa tejto Zmluvy je 50.000,00 EUR bez DPH kumulatívne počas trvania tejto Zmluvy.
- 3.2. Daň z pridanej hodnoty (DPH) bude k cenám bez DPH pripočítaná podľa platných právnych predpisov a vo výške sadzby DPH platnej v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú cenu nasledovne:
- a) Cena za paušálne služby podľa čl. 3.1. bod a) mesačne na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom a doručenej Objednávateľovi v nasledujúcom mesiaci po riadnom vykonaní služieb.
 - b) Cena za aplikačnú podporu podľa článku 3.1. bod b) na základe písomnej objednávky bude fakturovaná na základe akceptačného protokolu do 5 dní od protokolárneho prevzatia služby Objednávateľom.
- 3.4. Platba za plnenie predmetu Zmluvy sa realizuje výlučne prevodným príkazom na účet Poskytovateľa uvedený v Zmluve. Poskytovateľ prehlasuje, že číslo účtu uvádzané v záhlaví tejto Zmluvy je používané na podnikanie podľa ustanovení § 6 ods. 1 až 3 v zmysle zákona č.222/2004 Z. z. o daní z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Zmluva o poskytovaní servisných služieb SLA SW iCard

- 3.5. Splatnosť faktúry je stanovená na 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí byť vyhotovená v súlade s touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi. Neoddeliteľnou prílohou faktúry bude v prípade plnenia na základe objednávky fotokópia Objednávateľom podpísaného akceptačného protokolu. Ak faktúra nebude obsahovať zákonom stanovené náležitosti, alebo nebude vyhotovená v súlade so Zmluvou, má Objednávateľ právo vrátiť ju Poskytovateľovi na opravu alebo doplnenie s tým, že Objednávateľ je povinný písomne presne špecifikovať nedostatky faktúry alebo jej príloh, vystavenej Poskytovateľom. Pri opravenej alebo dopnenej faktúre Poskytovateľa lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej alebo dopnenej faktúry Objednávateľovi.
- 3.6. Poskytovateľ je povinný vyhotovené faktúry zasielať Objednávateľovi DOPORUČENE, alebo elektronicky – emailom na uvedenú adresu. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné uplatňovať si úrok z omeškania úhrady fakturovanej ceny. Adresa na doručovanie elektronických faktúr je faktury@transpetrol.sk
- 3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky Poskytovateľa voči Objednávateľovi vzniknuté z tejto Zmluvy, nie je Poskytovateľ oprávnený postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 3.8. V prípade omeškania Objednávateľa s dohodnutou platbou alebo iným plnením po dobu viac ako 30 dní, je Poskytovateľ oprávnený odložiť splnenie vlastných záväzkov bez ďalšej zodpovednosti na základe predchádzajúceho písomného upovedomenia Objednávateľa až do uskutočnenia omeškaných platieb alebo plnení Objednávateľa.

4. PLNENIE PREDMETU ZMLUVY

- 4.1. Poskytovateľ je povinný prijímať nahlásenie servisnej udalosti zo strany Objednávateľa v zmysle definovaného servisného pokrytia podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
- 4.2. Služby na odstránenie porúch je Poskytovateľ povinný poskytovať najneskôr v čase stanovených parametrov reakčnej doby (response time) a odstránenia incidentu (fix time) uvedených v Prílohe č. 1.
- 4.3. Služby v zmysle tejto Zmluvy bude Poskytovateľ realizovať prostredníctvom telefonической asistencie, vzdialeného pripojenia alebo fyzickým zásahom na mieste prevádzky informačného systému v zmysle pohotovosti podľa Prílohy č. 1. Poskytovateľ vynaloží maximálne úsilie na čo najrýchlejšie obnovenie núdzovej a následne plnej prevádzky informačného systému Objednávateľa. Ak situácia neumožňuje riešenie udalosti na mieste prevádzky informačného systému, môžu byť príslušné prostriedky informačného systému opravené v servisnom stredisku Poskytovateľa.
- 4.4. Ak má Poskytovateľ vykonať v rámci plnenia tejto Zmluvy akékoľvek činnosti, v dôsledku ktorých by mohli byť ohrozené dáta Objednávateľa, ich komplexnosť, konzistentnosť, resp. kvalita, je Poskytovateľ povinný pred vykonaním týchto činností písomne upozorniť Objednávateľa na potrebu zálohovania príslušných dát.
- 4.5. Objednávateľ umožní zamestnancom Poskytovateľa fyzický prístup do priestorov, v ktorých je prevádzkovaný informačný systém Objednávateľa, alebo vzdialený prístup k hardvérovým a softvérovým prostriedkom uvedeným v Prílohe č. 1, a to počas celej doby nevyhnutnej na poskytnutie služby v zmysle tejto Zmluvy.
- 4.6. Objednávateľ bude v rámci svojich možností nápomocný a súčinný pri zabezpečovaní realizácie predmetu tejto Zmluvy.

5. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi pri plnení Zmluvy na svoje náklady potrebnú súčinnosť, nevyhnutnú pre zabezpečenie riadneho plnenia záväzkov Poskytovateľa, a to najmä:
- zabezpečenie včasnej prípravy hardvéru a softvéru, potrebných k plneniu záväzkov Poskytovateľa;
 - zabezpečenie včasnej realizácie iných nevyhnutných činností, podmieňujúcich plnenie Poskytovateľa, a to na základe žiadosti Poskytovateľa formou uvedenou v bode 7.2.;
 - zabezpečenie súčinnosti svojich pracovníkov pri analýzach, návrhoch, hodnoteniach, pripomienkovaní a preberacom konaní súvisiacom s predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy;
 - zabezpečením prítomnosti povereného pracovníka Objednávateľa na pracovisku v rozsahu, v ktorom si to výkon činností Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy bude vyžadovať a poskytne potrebnú súčinnosť v rozsahu potrebnom na realizáciu činností podľa tejto zmluvy;
 - zabezpečenie dostatočnej špecifikácie nahlasovanej vady, požiadavky či poruchy a v prípade potreby na vyžiadanie Poskytovateľa aj poskytnutie dodatočných informácií;
 - umožnenie zriadenia vzdialeného prístupu pre Poskytovateľa k technickým zariadeniam Objednávateľa v rozsahu potrebnom na účely plnenia tejto Zmluvy.
- 5.2. Neposkytnutie potrebnej súčinnosti zo strany Objednávateľa Poskytovateľovi ani na základe písomnej výzvy Poskytovateľa doručenej Objednávateľovi (aj emailom), môže mať za následok posun termínov jednotlivých plnení a ich ukončenia, za čo nenesie Poskytovateľ zodpovednosť a nie je v omeškaní po dobu trvania a v rozsahu preukázaného omeškania Objednávateľa s poskytnutím potrebnej súčinnosti.
- 5.3. Poskytovateľ sa zaväzuje:
- že zabezpečí koordinovanie, organizovanie a riadenie jednotlivých činností súvisiacich s predmetom Zmluvy,
 - uskutočňovať plnenie svojich zmluvných povinností s odbornou starostlivosťou, v súlade so Zmluvou, príslušnými právnymi predpismi a normami ako aj internými predpismi Objednávateľa, s ktorými bol preukázateľne oboznámený,
 - brať pri plnení jednotlivých úloh ohľad na prevádzkové potreby Objednávateľa a uskutočňovať preto svoje plnenie v úzkej súčinnosti s Objednávateľom a v súlade s odbornou starostlivosťou, obvyklou pre spracovanie dát,
 - zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými prišiel do styku pri plnení predmetu Zmluvy, pričom tento záväzok Poskytovateľa trvá bez časového obmedzenia aj po ukončení Zmluvy. Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi Poskytovateľa, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu, odbornú spôsobilosť a oprávnenie na vykonanie týchto prác. Poskytovateľ je povinný pri vykonávaní plnenia podľa tejto Zmluvy zabezpečiť dodržiavanie platných technických noriem, príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov, interných predpisov Objednávateľa týkajúcich sa poskytovaných služieb a predpisov týkajúcich sa BOZP a PO, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných alebo psychotropných látok, fajčenia, ako aj iných interných predpisov Objednávateľa, s ktorými bol preukázateľne oboznámený. Poskytovateľ zodpovedá za to, že všetci pracovníci, ktorých použije na poskytovanie služieb sú oprávnení, spôsobilí a poučení na výkon príslušných prác. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri poskytovaní plnenia podľa tejto Zmluvy neporuší zákaz nelegálneho zamestnávania a splnenie záväzkov a povinností podľa tohto bodu Zmluvy zabezpečí aj u svojich subdodávateľov. Zástupca Objednávateľa je oprávnený kontrolovať dodržiavanie týchto povinností a za každé porušenie tohto ustanovenia sa Poskytovateľ zaväzuje na základe

Zmluva o poskytovaní servisných služieb SLA SW iCard

uplatnenia Objednávateľom zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 500,- EUR. Porušenie týchto povinností Poskytovateľom sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

- 5.4. Poskytovateľ je povinný rozhodujúce výkony, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy vykonať vlastnými kapacitami. Použitie inej osoby na poskytovanie plnenia alebo jeho časti je podmienené predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa.

6. ODOVZDANIE A PREBRATIE PREDMETU PLNENIA

- 6.1. O prevzatí riadne a včas poskytnutého plnenia podľa bodu 3.1. písm. b) na základe objednávky bude spísaný akceptačný protokol podpísaný oprávneným zástupcom Objednávateľa. V prípade, že Objednávateľ bez oprávneného dôvodu v rozpore s touto Zmluvou nepodpíše akceptačný protokol vyhotovený podľa tejto Zmluvy do 15 dní od jeho doručenia Objednávateľovi, považuje sa takýto dokument za podpísaný a odovzdávané plnenie za Objednávateľom akceptované dňom uplynutím 15. dňa od jeho doručenia Objednávateľovi

7. KOMUNIKÁCIA MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v technických veciach, týkajúcich sa Zmluvy, sú oprávnené viesť rokovanie v mene zmluvných strán Oprávnené osoby. Zmluvné strany sú zaviazané písomne oznámiť mená Oprávnených osôb do troch (3) pracovných dní odo dňa uzavretia Zmluvy. Zmeny týkajúce sa Oprávnených osôb sú zmluvné strany povinné si vzájomne oznámiť bez zbytočného odkladu po zmene Oprávnenej osoby.

Oprávnené osoby Objednávateľa konať vo veciach technických:

Oprávnené osoby Poskytovateľa konať vo veciach technických:

- 7.2. Komunikácia medzi zmluvnými stranami bude vykonávaná osobne, elektronickou poštou (emailom), poštou alebo s použitím profesionálnej kuriérskej služby.
- 7.3. Poskytovateľ predloží Objednávateľovi menný zoznam svojich pracovníkov a ich pracovných rolí, resp. pracovníkov subdodávateľov, s potrebnými osobnými údajmi, ktoré je Objednávateľ oprávnený použiť k preškoleniu a vydaniu povolení pre vstup do priestorov spoločnosti TRANSPETROL, a.s. a následnej identifikácii pracovníkov počas trvania tejto Zmluvy. Túto povinnosť Poskytovateľ vykoná do 15 pracovných dní od začiatku platnosti Zmluvy.

Poskytovateľ prehlasuje, že disponuje právnym základom na poskytnutie osobných údajov v rozsahu a na účel podľa tejto Zmluvy, pričom sa zaväzuje oboznámiť dotknuté osoby so spôsobom, akým Objednávateľ spracúva osobné údaje a na požiadanie v primeranej lehote predloží Objednávateľovi o tom dôkaz. Informácie, akým spôsobom Objednávateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb Poskytovateľa, sú uverejnené na webstránke: <https://www.transpetrol.sk/ochrana-osobnych-udajov-transpetrol>

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A NÁHRADA ŠKODY

- 8.1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet Zmluvy bude vykonaný bez akýchkoľvek väd, v súlade so Zmluvou, normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.2. Objednávateľ je povinný prípadné vady plnenia Poskytovateľa v rámci svojich možností a znalostí dostatočne písomne špecifikovať aj s uvedením kategórie a lehoty, v ktorej žiada vadu odstrániť a písomne ich oznámiť na adresu Poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne po oznámení vady Objednávateľom začať s prácami na odstránení vady vhodným spôsobom odstrániť reklamované vady plnenia na svoje náklady najneskôr do 10 dní odo dňa ich reklamácie, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.

- 8.3. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi alebo tretím osobám v dôsledku porušenia povinností Poskytovateľa vyplývajúcich zo Zmluvy, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo porušením inej právnej povinnosti.
- 8.4. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť maximálne úsilie a odbornú starostlivosť na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, zabezpečiť preventívne opatrenia, kvalifikovanú súčinnosť vo vzťahu k povinnosti predchádzať škodám, obmedzeniu ich rozsahu, zakročovací povinnosť pri hroziacej škode, opatrenia na odvrátenie alebo zmiernenie škody, zabezpečiť a kontrolovať riadne plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu.
- 8.5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností Poskytovateľa (napr. omeškaním, nesplnením záväzkov alebo porušením podmienok stanovených v Zmluve a jej prílohách alebo, všeobecne záväzných právnych predpisoch) dôjde k vzniku škody, strate, zničeniu, krádeži, poškodeniu alebo inému znehodnoteniu majetku, poškodeniu zdravia, úrazu alebo úmrtiu, vzniku stavu všeobecného ohrozenia, uplatneniu pokút alebo inému sankčnému postihu Objednávateľa, je Poskytovateľ povinný Objednávateľovi alebo osobám uvedeným v bode 8.3 tejto Zmluvy takto spôsobenú škodu nahradiť.
- 8.6. Objednávateľ a Poskytovateľ sa dohodli, že bez ohľadu na iné ustanovenia tejto Zmluvy, úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla byť predmetom náhrady zo strany Poskytovateľa predstavuje v zmysle predpokladu zmluvných strán maximálne 100 % z celkovej maximálnej ceny služieb uvedenej v bode 3.1 tejto Zmluvy. Objednávateľ a Poskytovateľ vyhlasujú, že vyššie uvedený predpoklad výšky škody predstavuje súhrnné predvídateľné sumy odškodného podľa Zmluvy, ktoré zmluvné strany môžu očakávať počas trvania Zmluvy.
- 8.7. Poskytovateľ je povinný mať uzatvorené Poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretím osobám po celú dobu trvania záväzkov podľa tejto Zmluvy, vo výške poistnej sumy najmenej v hodnote celkovej ceny plnenia podľa tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje uvedené skutočnosti preukázať Objednávateľovi najneskôr v deň účinnosti tejto Zmluvy a kedykoľvek počas trvania Zmluvy na požiadanie Objednávateľa. Nepredloženie dokladov o uzavretí poistnej zmluvy, úhrade poistného, trvaní poistenia alebo zánik poistenia počas trvania tohto zmluvného vzťahu podľa tohto bodu Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy. Objednávateľ je povinný splnenie povinností Poskytovateľa podľa tohto bodu Zmluvy na požiadanie Poskytovateľa písomne potvrdiť.
- 8.8. Poskytovateľ prehlasuje a zodpovedá za to, že predmet jeho plnenia nie je zaťažený právami tretích osôb. Vo vzťahu k prípadnému dielu alebo plneniu, ktoré je chránené autorským právom Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať majetkové práva autora (autorov) diela a v súlade s § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela dodaného na základe tejto Zmluvy a zároveň chráneného podľa Autorského zákona podľa potreby Objednávateľa, v rozsahu a za podmienok uvedených v čl. 8 Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. Z0095-IEHC-09/10 zo dňa 05.08.2010. Odmena za poskytnutie súhlasu na použitie diela (licencie) Objednávateľovi je zahrnutá v cene za predmet Zmluvy podľa predchádzajúcej vety tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu pre prípad, že plnenie má právne vady.

9. SANKCIE

- 9.1. Objednávateľ je oprávnený si uplatniť zmluvne stanovenú pokutu za nedodržanie podmienok Poskytovateľom vo výške:
- a) 1% z hodnoty mesačného paušálu, resp. hodnoty Objednávky, za každý deň omeškania Poskytovateľa s odovzdaním služby podľa čl. 2 tejto Zmluvy Objednávateľovi v termíne dohodnutom v tejto Zmluve, resp. v Objednávke,

- b) 1% z hodnoty mesačného paušálu za každý deň omeškania Poskytovateľa s odstránením väd poskytnutej služby v lehote určenej v tejto Zmluve
- 9.2. Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvné pokuty uplatnené podľa tejto Zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia Objednávateľom. Zaplatenie zmluvných pokút nezbavuje Poskytovateľa zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktorá vznikla z porušenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a povinnosti uhradiť ju v plnom rozsahu. Zaplatené zmluvné pokuty sa neodpočítavajú od výšky spôsobenej škody. Omeškanie Poskytovateľa s plnením o viac ako 30 dní, resp. opakované omeškanie s plnením podľa tejto Zmluvy bude považované za podstatné porušenie Zmluvy s právom Objednávateľa okamžite od Zmluvy odstúpiť.
- 9.3. Pre prípad omeškania Objednávateľa s úhradou ceny na základe riadne vyhotovenej a doručenej faktúry Poskytovateľa sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 15,- EUR (slovom: pätnásť eur) za každý deň omeškania. V prípade opakovaného omeškania Objednávateľa s úhradou ceny podľa článku 3 tejto Zmluvy sa takéto konanie Objednávateľa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom Poskytovateľa okamžite od zmluvy odstúpiť.

10. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVY

- 10.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po jej zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv, nie však skôr ako 01.01.2023. Zmluvné strany so zverejnením tejto Zmluvy súhlasia.
- 10.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 24 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania finančného limitu podľa bodu 3.1. Zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 10.3. Túto Zmluvu je možné ukončiť okrem spôsobu uvedeného v bode 10.2. aj:
- písomnou dohodou zmluvných strán;
 - odstúpením od Zmluvy v prípade ak to ustanovuje Zmluva alebo zákon, pričom odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane;
 - výpoveďou bez udania dôvodu s 6 mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane;
 - ak sa Systém Objednávateľa, na ktorý sa viaže predmet Zmluvy, prestane u Objednávateľa používať - zmluvný vzťah zanikne posledným kalendárnym dňom nasledujúceho mesiaca po doručení oznámenia Objednávateľa Poskytovateľovi;
- 10.4. Pri odstúpení, alebo inom spôsobe ukončenia Zmluvy, si zmluvné strany ponechajú plnenia poskytnuté ku dňu ukončenia Zmluvy a obe zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o vysporiadaní záväzkov.
- 10.5. Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že:
- je oprávnený poskytovať plnenie podľa tejto Zmluvy v celom rozsahu
 - nie je v likvidácii;
 - nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí;
 - riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;
 - nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
 - nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;

Zmluva o poskytovaní servisných služieb SLA SW iCard

- nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie, v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí;
- nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí;
- neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Poskytovateľa uvedených v Zmluve v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom;
- nie je on ani žiaden člen jeho štatutárneho orgánu trestne stíhaný;
- neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Poskytovateľa pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z./o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov;
- sa zdrží akékoľvek korupčného správania alebo inej protispoločenskej činnosti a je si vedomý, že Objednávateľ má zavedenú silnú protikorupčnú politiku, ktorou absolútne odmieta akúkoľvek formu korupčného správania a učiní všetky kroky smerujúce k adekvátnemu vyvodu zodpovednosti voči subjektu takého konania;
- nie je on, ani žiadna osoba v jeho organizačnej, riadiacej ani vlastníckej štruktúre, ani žiaden jeho užívateľ konečných výhod, uvedený v zozname subjektov alebo osôb, s ktorými je podľa práva Slovenskej republiky alebo práva Európskej únie zakázané priamo alebo nepriamo uskutočňovať akékoľvek transakcie alebo činnosti.

- 10.6. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku Zmluvy sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby trvania záväzkov podľa tejto Zmluvy. Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v tomto článku Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po celú dobu trvania záväzkov zo Zmluvy. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia a záruk Poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa; nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.

11. OCHRANA INFORMÁCIÍ

- 11.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje zachovávať obchodné tajomstvo a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise Zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá neobmedzene aj po ukončení Zmluvy.
- 11.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri poskytovaní plnení podľa tejto Zmluvy bude postupovať v súlade s platnou právnou úpravou o ochrane osobných údajov, pričom GDPR sprostredkovateľská zmluva tvorí Prílohu č. 6 tejto Zmluvy.
- 11.3. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
- 11.4. Zmluvné strany sa budú bezodkladne písomne informovať o tom, že na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu im vznikla povinnosť zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť.

12. KYBERNETICKÁ BEZPEČNOSŤ

- 12.1. Poskytovateľ berie na vedomie, že Objednávateľ je podľa Zákona č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len Zákon), zaradený do registra prevádzkovateľov základných služieb vedeného Národným bezpečnostným úradom, pričom z tejto skutočnosti môžu vyplývať Poskytovateľovi povinnosti pri zabezpečení plnenia bezpečnostných opatrení a notifikačných povinností podľa Zákona ako aj Vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 362/2018 Z.z., ktorou sa ustanovuje obsah bezpečnostných opatrení, obsah a štruktúra bezpečnostnej dokumentácie a rozsah všeobecných bezpečnostných opatrení v platnom znení (ďalej len Vyhláška).
- 12.2. V prípade, ak plnenie poskytované Poskytovateľom bude súvisieť s prevádzkou sietí a informačných systémov pre prevádzkovateľa základnej služby, Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne v zmysle § 19 ods. 2 Zákona uzatvoriť s Objednávateľom zmluvu o zabezpečení plnenia bezpečnostných opatrení a notifikačných povinností na celú dobu platnosti tejto Zmluvy.
- 12.3. Poskytovateľ berie na vedomie, že obsah a rozsah povinností Poskytovateľa vo vzťahu k zabezpečeniu plnenia bezpečnostných opatrení a notifikačných povinností je uvedený v ustanoveniach tejto kapitoly. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné politiky Objednávateľa a vyjadruje súhlas s nimi. Poskytovateľ je povinný dodržiavať a prijímať bezpečnostné opatrenia prijaté Objednávateľom.
- 12.4. Poskytovateľ, ako vlastník rizík, sa zaväzuje dodržiavať a prijímať bezpečnostné opatrenia pre tieto riziká v rozsahu svojej činnosti a bezpečnostnej politiky Objednávateľa pre nasledovné oblasti:
- a) technických zraniteľností systémov a zariadení;
 - b) riadenia bezpečnosti sietí a informačných systémov;
 - c) riadenia prístupov;
 - d) riešenia kybernetických bezpečnostných incidentov;
 - e) monitorovania, testovania bezpečnosti a bezpečnostných auditov.
- 12.5. Poskytovateľ berie na vedomie, že je povinný uložiť každému subdodávateľovi tie povinnosti, ktoré sú primerané s ohľadom na rozsah zapojenia subdodávateľa do plnenia pre Objednávateľa. Za konanie subdodávateľa zodpovedá Poskytovateľ v celom rozsahu tak, ako keby plnenie poskytoval sám.
- 12.6. Poskytovateľ berie na vedomie, že je povinný chrániť všetky informácie, ktoré mu boli poskytnuté Objednávateľom, dodržiavať mlčanlivosť a touto mlčanlivosťou zaviazat všetky osoby, ktoré sú u neho alebo prostredníctvom neho oprávnené na prístup k informáciám Objednávateľa pri plnení Zmluvy, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného predpisu. Zmluvné strany berú na vedomie, že povinnosť Poskytovateľa chrániť informácie podľa tohto bodu Zmluvy je zabezpečená taktiež prostredníctvom zákonnej povinnosti mlčanlivosti podľa § 12 ods. 1 Zákona a jednotlivých bezpečnostných opatrení, ktoré v príslušnej oblasti upravuje § 9, 10, 12, 14 a 15 Vyhlášky.
- 12.7. Objednávateľ je oprávnený požadovať od Poskytovateľa informácie nevyhnutné na splnenie ktorejkoľvek povinnosti Objednávateľa vyplývajúcej zo Zákona v rozsahu Zmluvy. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť Objednávateľovi všetky informácie, ktoré má k dispozícii. Informácie podľa tohto bodu Prehlásenia poskytuje Poskytovateľ bezodkladne po doručení žiadosti Objednávateľa o poskytnutie informácie.
- 12.8. Poskytovateľ je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o každom kybernetickom bezpečnostnom incidente bez ohľadu na jeho závažnosť. Informovaním o kybernetickom bezpečnostnom incidente sa rozumie poskytnutie všetkých informácií o kybernetickom bezpečnostnom incidente, o ktorých má Poskytovateľ vedomosť.

- 12.9. Poskytovateľ berie na vedomie, že Objednávateľ má právo, na overenie plnenia povinností Poskytovateľa, ktoré mu zo zmluvy vyplývajú, v rozsahu a za podmienok podľa Zákona, vykonať v súlade s Vyhláškou bezpečnostný audit.
- 12.10. Poskytovateľ je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach majúcich vplyv na zabezpečovanie kybernetickej bezpečnosti, o ktorých sa dozvedel. Týmto ustanovením nie je dotknutá povinnosť Objednávateľa sledovať a získavať informácie o skutočnostiach majúcich vplyv na zabezpečovanie kybernetickej bezpečnosti vlastnou činnosťou alebo z iných zdrojov.

13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete Zmluvy a nahradzuje všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán o predmete Zmluvy a môže byť menená len formou písomných dodatkov riadne podpísaných obidvomi zmluvnými stranami. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej Prílohy.
- 13.2. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z nich všetky majú platnosť originálu. Obe zmluvné strany obdržia po dva exempláre. V prípade rozporu medzi znením Zmluvy a jej príloh sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami spravuje znením Zmluvy.
- 13.3. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a ďalšími právnymi predpismi SR.
- 13.4. Objednávateľ aj Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie Zmluvy.
- 13.5. V prípade, ak akékoľvek ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neúplným, neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy, okrem prípadu, ak z jeho povahy, obsahu alebo okolností, za ktorých bolo medzi zmluvnými stranami dojednané vyplýva, že ho nie je možné oddeliť od ostatného obsahu Zmluvy.
- 13.6. Zmluvné strany tejto Zmluvy sa zaväzujú v prípade, že medzi nimi vznikne spor vyplývajúci z tejto Zmluvy, riešiť tento prednostne vzájomnou dohodou. V prípade, že spor nebude možné riešiť dohodou, bude príslušným na rozhodnutie miestne príslušný súd.
- 13.7. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že touto zmluvou sa ku dňu jej účinnosti, v celom rozsahu ruší a nahrádza Zmluva o službách poskytovaných pri prevádzke Informačného systému iCard č. 4661105/2018 zo dňa 19.12.2018.
- 13.8. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísom prečítali a že bola uzavretá po vzájomnom prejednaní, ako prejav ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a nie v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz dohody o všetkých článkoch Zmluvy pripojujú zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

Zoznam Príloh:

Príloha č.1 Špecifikácia a dostupnosť servisných služieb

Príloha č. 2 Cenová tabuľka služieb

Príloha č. 3 Akceptačný protokol

Zmluva o poskytovaní servisných služieb SLA SW iCard

Príloha č. 4 Cenník služieb iCard 2023

Príloha č. 5 Servisná podpora - sklad

Príloha č. 6 GDPR sprostredkovateľská zmluva

V Bratislave, dňa 16.12.2022

V Bratislave, dňa 13.12.2022

.....
RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
Ing. Pavel Struhárik
konateľ
Atos IT Solutions and Services s.r.o.

.....
Ing. Karol Ladoňský
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Príloha č. 1 Špecifikácia a dostupnosť servisných činností

1. Špecifikácia servisných činností

Servisná činnosť pre informačný systém pozostáva z poskytovania nasledovných typov služieb:

- A) Paušálne služby systémovej podpory
 - A1) Servisná podpora
 - A2) Produktová podpora
 - A3) HW podpora
 - A4) Čerpanie služieb

- B) Aplikačná podpora nad rámec paušálu
 - B1) Aplikačná podpora (AP) change manažment (objednávka)

A) Podrobný popis Paušálnych služieb systémovej podpory:

Systémová podpora zahŕňa nasledujúce skupiny služieb vykonávané v rámci paušálu.

A1) Servisná podpora

Servisná podpora zahŕňa nasledujúce služby:

- a) Služby servisnej podpory v sebe zahŕňajú najmä riešenie a odstraňovanie väd, chýb, nedostatkov, porúch alebo akýkoľvek iných problémov brániacich riadnemu a bezchybnému užívaniu systému (vrátane právnych väd, resp. ich častí), a/alebo spôsobujúcich čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúcich čiastočné a/alebo úplné obmedzenie prevádzky aplikačných modulov za účelom udržania ich funkčnosti.
- b) V prípade vzniku vady sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať Objednávateľovi podporu počas pracovných dní v týždni od pondelka do piatku v rozsahu hodín podľa bodu 2 tejto Prílohy **Dostupnosť servisných činností**.
- c) Podporu pri riešení vzniknutých väd rieši Poskytovateľ primárne prostredníctvom systému Helpdesk, ktorý slúži na evidenciu incidentov a evidenciu statusov riešenia incidentov. V prípade, že dôjde k nefunkčnosti Helpdesku, Objednávateľovi je umožnené nahlásiť incident telefonicky na telefónne číslo Poskytovateľa zastúpeného projektovým manažérom a následne zaslať správu o incidente na e-mailovú adresu Poskytovateľa

dl-sk-icard.ext@atos.net

Poskytovateľ je povinný elektronicky potvrdiť prijatie Objednávateľovi prijatie e-mailovej správy o vzniku vady na emailovú adresu uvedenú v kontaktnom formulári Helpdesku. V prípade, že nie je možné prijatie potvrdiť elektronicky, Poskytovateľ je povinný potvrdiť Objednávateľovi prijatie požiadavky na poskytnutie služby servisnej podpory telefonicky na telefónnom čísle Objednávateľa zastúpeného kontaktnou osobou vo veciach technických. Následne po sfunkčnení e-mailovej adresy je Poskytovateľ povinný potvrdenie poslať aj elektronickou formou.

- d) Na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy vady rozdeľujeme do troch kategórií:

Vada kategórie A

Vada systému, ktorá znemožňuje prácu so systémom ako celkom, alebo znemožňuje používanie systému, alebo celoplošný problém, alebo nedostupnosť kritických funkcionalít, alebo výrazné obmedzenie prevádzkyschopnosti systému, pričom vplyv vady nie je možné dočasne eliminovať náhradným postupom.

- Dopad - dotýka sa celej spoločnosti.
- Vady kategórie A sú:
 - výpadok celého systému iCard nesúvisiaci s výpadkom aplikačného alebo databázového servera
 - žiadny používateľ sa nemôže prihlásiť do systému
 - žiadny z terminálov nekomunikuje so serverom (neprenášajú sa dáta)
 - žiadny z turniketov neumožňuje prechod osôb do/z areálu
 - na žiadnom z objednávacích kioskov nie je možné objednať stravu
 - na žiadnom z výdajných terminálov nie je možné vydať stravu
 - nie je možné vykonať mesačnú uzávierku (napr. z dôvodu, že nie je možné vykonať export dát z dochádzkového alebo stravovacieho systému pre účely spracovania v mzdovom systéme)
 - nefunguje niektorý zo základných modulov: spoločný modul, dochádzkový, prístupový alebo stravovací modul

Vada kategórie B

Vada systému, ktorá znemožňuje prácu so systémom ako celkom, alebo znemožňuje používanie systému, alebo celoplošný problém, alebo nedostupnosť kritických funkcionalít, alebo výrazné obmedzenie prevádzkyschopnosti systému, pričom vplyv vady je možné dočasne eliminovať náhradným postupom.

- Dopad: dotýka sa celého procesu v rámci systému iCard, funkcionalita je vážnym spôsobom ohrozená.
- Vady kategórie B sú:
 - nie je funkčný prenos dát zo SAP a do SAP
 - niektorý z terminálov nekomunikuje so serverom (neprenášajú sa dáta)
 - niektorý z turniketov neumožňuje prechod osôb do/z areálu
 - na niektorom z objednávacích kioskov nie je možné objednať stravu
 - na niektorom z výdajných terminálov nie je možné vydať stravu

Vada kategórie C

Vada systému, ktoré postihujú menej dôležité funkcionality a nemá kritický dopad na prácu používateľov.

- Dopad: týka sa vybraných používateľov, alebo len niektorých procesov, pričom je možné iným používateľom, alebo iným úkonom zabezpečiť danú aktivitu, aj keď v obmedzenom režime.
 - Vady kategórie C sú:
 - chyby nespádajúce do vyššie uvedených kategórií
 - nefunguje určitá transakcia (daný krok je možné vykonať inak)
- e) Doba odozvy - reakčná doba Poskytovateľa, počítaná od nahlásenia vady Objednávateľom do nástupu na jej definovanie alebo odstránenie.
- f) Doba zásahu - záväzný čas odstránenia vady, počítaný medzi nahlásením vady Objednávateľom a jej odstránením Poskytovateľom. Za odstránenie vady sa považuje oprava funkčnosti softvéru, alebo poskytnutie náhradného riešenia.

- g) Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní servisnej podpory dodržať časy plnenia podľa bodu 2 tejto prílohy - Špecifikácia servisných služieb, za predpokladu ich nahlásenia Objednávateľom podľa predchádzajúceho bodu.
- h) Za službu servisnej podpory systému sa nepovažuje odstraňovanie chýb a väd, ktoré vznikli v dôsledku dodania chybného plnenia Poskytovateľom; tieto chyby sa pokladajú za záručné chyby.
- i) Profylaktická kontrola databázového systému, analýza logov SQL Servera, čistenie zdrojových databáz, kontrola funkčnosti SQL Servera, kontrola celistvosti databázových štruktúr a zdrojových dát; v prípade, ak si vyžaduje obnovenie činnosti SQL databázy resp. celého aplikačného servera, vykonáva sa v dohodnutom čase alebo po pracovnej dobe.

Riešenie a nahlasovanie incidentov v rámci Servisnej podpory

- a) Nahlásenie incidentu zisteného zo strany Objednávateľa alebo Poskytovateľa informačných systémov musí obsahovať minimálne nasledovné informácie:
 - a. Názov chyby
 - b. Dátum a čas zistenia incidentu
 - c. Kategória incidentu
 - d. Detailný popis incidentu (screenshot a pod.)
 - e. Odhadovaný čas riešenia zmenovej požiadavky(platí len pre Poskytovateľa)
 - f. Kontaktnú osobu, email a telefón
- b) Riešenie incidentov zahŕňa odstránenie príčiny incidentu resp. samotnej vady a opravu prípadne doplnenie chýbajúcich dát v dôsledku zlyhania integračného scenára za predpokladu, že dáta sú dostupné
- c) Všetky riešené incidenty musia byť v rozsahu riešenia schválené zodpovednou osobou zo strany Objednávateľa. Schvaľovanie riešení podlieha pravidlám služby Helpdesk, kde má Objednávateľ právo vyjadriť sa k riešeniu, prípadne riešenie odmietnuť. V prípade, že tak neurobí do 14 dní, riešenie sa považuje za schválené.

A2) Produktová podpora

Produktová podpora zahŕňa nasledujúce skupiny služieb vykonávané v rámci paušálu:

- a) Produktová podpora informačných systémov oprávňuje Objednávateľa získať bez ďalších poplatkov najnovšie aktualizácie (update) a novšie verzie (upgrade) informačných systémov podľa bodu 2.1. Zmluvy.
- b) Produktová podpora informačných systémov je poskytovaná v rozsahu zakúpených licencií minimálne jedenkrát za 12 (dvanásť) mesiacov, ak sú tieto počas poskytovania služieb k dispozícii.
- c) Služba produktová podpora v sebe zahŕňa implementáciu upgradov v termínoch po spoločnej dohode zmluvných strán:
 - i) Upgrade verzie licencie informačných systémov pri prechode na vyššie verzie do 3 mesiacov od uvoľnenia vyššej verzie systému k distribúcii zákazníkom;
 - ii) Služby administrátorskej podpory pri uprade informačných systémov na novú verziu (podpora implementácie, technická dokumentácia,);

- iii) Aktualizácia užívateľskej dokumentácie pri uprade informačných systémov;
- iv) Poradenstvo v otázkach, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní/reinštalácií informačných systémov, ktoré nie je možné vyriešiť pomocou užívateľskej alebo administrátorskej dokumentácie a nie sú zapríčinené chybou systému;
- v) Vývoj užívateľských zlepšení (update), napr. dizajnu, drobných zmien, ktoré neobsahujú podstatnú zmenu funkčnosti. Poskytovateľ je oprávnený realizovať drobné zmeny vo funkčnosti GUI.

A3) HW podpora

HW podpora zahŕňa riešenie problémov súvisiacich s HW pre iCard

- a) podpora pri riešení problémov HW sa týka technických zariadení uvedených v Prílohe 4

Poskytovateľ sa zaväzuje mať na sklade po 1 kuse z technického vybavenia definovaného v Prílohe číslo 4, pričom sa zaväzuje v prípade potreby ich Objednávateľovi na základe jeho písomnej požiadavky prostredníctvom Helpdesku bezodkladne dodať.

- b) súčinnosť pri riešení problémov prevádzkového HW vykonáva Poskytovateľ poskytovaním pomoci pri analýze problémov, predkladaním návrhov a odporúčaním pre možné riešenia,
- c) súčinnosť pri riešení problémov súvisiacich s HW je poskytovaná cez Helpdesk z pracoviska Poskytovateľa alebo vzdialeným prístupom k serveru zákazníka.
- d) v prípade identifikovania nutnosti opravy HW Objednávateľ zašle poškodené zariadenie Poskytovateľovi na adresu: Atos IT Solutions and Services, Vinohradnícka 6, 971 01 Prievidza.

Poskytovateľ zabezpečí odoslanie zariadenia výrobcovi, ktorý posúdi typ opravy (oprava v záruke/mimozáručná oprava). V prípade uznanej záručnej opravy Poskytovateľ zabezpečí opravu zariadenia a jeho odoslanie späť Objednávateľovi. V prípade neuznanej záručnej opravy sa postupuje ako v prípade novej požiadavky Objednávateľa (podľa bodu B tejto prílohy)

A4) Čerpanie služieb

- a) pokiaľ priamo vo vytvorenej požiadavke na Help-desk Poskytovateľ neuvedie inak, tak každá reakcia Poskytovateľa bude počítaná ako 30 minút výkonu práce
- b) pokiaľ priamo vo vytvorenej požiadavke na Help-desk Poskytovateľ neuvedie inak, tak inštalácia novej verzie APV na server, vyššej o 1 verziu, bude počítaná ako 60 minút výkonu práce
- c) pokiaľ priamo vo vytvorenej požiadavke na Help-desk Poskytovateľ neuvedie inak, tak inštalácia novej verzie APV na 1 terminál, vyššej o 1 verziu, bude počítaná ako 30 minút výkonu práce, v prípade inštalácie aj novej verzie firmware 60 minút výkonu práce

B) Aplikačná podpora nad rámec paušálu:

B1) Aplikačná podpora (AP) change manažment (objednávka)

Aplikačná podpora zahŕňa nasledujúce služby:

- a) zabezpečenie prevádzkovej podpory a údržby informačných systémov mimo paušálnych činností. Change manažment bude poskytovaný Objednávateľovi na základe písomnej objednávky na zmenu na základe odsúhlasenej ponuky Poskytovateľa k požiadavke Objednávateľa.
- b) V prípade požiadavky na AP odošle poverená osoba Objednávateľa poverenej osobe Poskytovateľa písomne (email) požiadavku na zmenu resp. úpravu informačných systémov, v ktorej čo najpresnejšie popíše požiadavku na zmenu.
- c) Následne je Poskytovateľ povinný do 10 pracovných dní vypracovať ponuku na realizáciu zmeny minimálne v nasledovnom rozsahu:
 - názov a číslo zmeny/cenovej kalkulácie,
 - prácnosť v ČD resp. v ČH,
 - cenová kalkulácia na realizáciu zmeny v súlade s Prílohou č. 3, popis prác, dopady,
 - dátum vytvorenia a platnosť ponuky,
 - navrhovaný termín realizácie.
- d) Po písomnej/emailovej objednávke Objednávateľa k ponuke zmenovej požiadavky, môže Poskytovateľ začať s jej realizáciou.
- e) V závislosti od charakteru zmenovej požiadavky bude realizácia nasadená v Testovacom prostredí a po odskúšaní bude nasadená v Produkčnom prostredí Objednávateľa. Spolu s implementáciou zmenovej požiadavky Poskytovateľ vypracuje aj dokumentáciu vo forme funkčných popisov realizácie.
- f) Na otestovanie zmenovej požiadavky bude mať Objednávateľ 10 pracovných dní. Počas tohto obdobia je Objednávateľ oprávnený hlásiť vady vo funkcionalite do HelpDesk Poskytovateľa. Vada je v tomto prípade považovaná za nesúlad programovej úpravy voči odsúhlasenej zmenovej požiadavke a Poskytovateľ je povinný ju odstrániť.
- g) Realizácia zmenovej požiadavky sa uzatvára podpisom akceptačného protokolu medzi poverenými osobami zmluvných strán.

B2) Služby aplikačnej podpory v sebe ďalej zahŕňujú služby Poskytovateľa pre:

- a) Analýza a odstránenie havarijných stavov serverových pracovísk systému a príslušných integračných rozhraní na spolupracujúce systémy Objednávateľa,
- b) Reinštalácie komponentov systémov podľa požiadaviek Objednávateľa,
- c) Inštalácia nových pracovísk, popr. integrácia na nové prostredia u Objednávateľa alebo vyžiadaná integrácia na 3. strany,

Zmluva o poskytovaní servisných služieb SLA SW iCard

- d) Zaškolenie na pracovisku Objednávateľa (on site) alebo Poskytovateľa po zásahu technickej podpory, reinstalácii systému, alebo nutného operačného, databázového alebo iného podsystému, popr. zaškolenie podľa požiadavky Objednávateľa,
- e) Odstraňovanie havarijných a nefunkčných stavov systémov, ktoré nie sú spôsobené chybou v programovom kóde (dátová nekonzistencia, spolupráca s operačnými/ databázovými systémami, a pod.),
- f) Úprava a spracovanie dát zabezpečujúcich prevádzku systémov,
- g) Aktualizácia dátového modelu a naviazaných funkcií informačných systémov podľa požiadavky Objednávateľa,
- h) Technická podpora pri obnove, úprave a udržiavaní konzistencie dát podľa požiadavky Objednávateľa,
- i) Spolupráca pri predikcii dopadov zmien operačného prostredia Objednávateľa na produkčnú verziu systému s návrhom na eliminovanie týchto dopadov,
- j) Spolupráca pri predikcii dopadov zmien aplikačného a integračného prostredia Objednávateľa na produkčnú verziu systému s návrhom na eliminovanie týchto dopadov;
- k) Po implementácii zmenových požiadaviek (rozvoj systému) vykonávaných Poskytovateľom, je Poskytovateľ povinný ručiť počas záručnej doby za funkčnosť aplikačných modulov, ktoré sa zmenili,
- l) Poskytovateľ pripraví na požiadanie u Objednávateľa testovacie prostredie, ktoré bude schválenou kópiou produkčného prostredia. V prípade implementácie testovacieho prostredia, Poskytovateľ bude všetky zmeny nasadzovať najprv do testovacieho prostredia a úspešné otestovanie v testovacom prostredí bude povinná prerekvizita pre nasadenie do produkčného prostredia. V prípade ak testovanie v testovacom prostredí nie je možné, tak Poskytovateľovi bude poskytnutý primeraný čas a technická podpora pre odladenie zmien v produkčnom prostredí,
- m) Aktualizácia technickej dokumentácie informačných systémov podľa požiadavky Objednávateľa s osobitným upozornením evidencie zmien pri aktualizácii už existujúcej dokumentácie, tzv. "Change log", resp. "Release notes".
- n) Školenia, odborné konzultácie a poradenstvo v súvislosti s prevádzkou a nasadením nových verzií informačných systémov.

2. Dostupnosť servisných služieb

Služby SLA budú dostupné v režime 8x5, t.j. 8 hodín denne a 5 dní v týždni v pracovné dni.

Reakčná doba (Response Time) – doba od nahlásenia incidentu cez Helpdesk alebo mailom zodpovedným pracovníkom Objednávateľa k Poskytovateľovi služby alebo od okamihu udelenia súhlasu zodpovedným pracovníkom Objednávateľa Poskytovateľovi služby na riešenie incidentu pri incidentoch zistených Poskytovateľom v rámci monitoringu po čas, kedy Poskytovateľ začne pracovať na odstránení incidentu.

Doba odstránenia poruchy (Fix Time) – je doba od uplynutia reakčnej doby po odstránenie incidentu od vystavenia a doručenia objednávky.

Bežná pracovná doba (BPD) - je pracovná doba pondelok až piatok od 8:00 do 16:00 hod., s výnimkou štátom uznaných sviatkov a dní pracovného voľna a pracovného pokoja.

Nasledujúci pracovný deň (NBD) - počas bežnej pracovnej doby v rámci pracovného týždňa pondelok-piatok, ak je nahlásený incident do 13:00 hod miestneho času.

Plynutie Response Time a Fix Time – služby SLA sú poskytované v režime 5/ 8 len počas BPD. Plynutie Response Time a Fix Time sa prerušuje mimo BPD a začína plynúť až od 8:00hod nasledujúci pracovný deň.

Tabuľka č. 1 Menované zodpovedné osoby

Zodpovedná osoba	Emailový kontakt

Tabuľka č. 2 Priority a časy riešenia incidentov a vád služby

Katégoria	Reakčná doba	Doba odstránenia poruchy
A	NBD	do 1 pracovného dňa
B	NBD	do 4 pracovných dní
C	NBD	do 25 pracovných dní

Príloha č. 2 Cenová tabuľka služieb

P.č.	Popis	Počet	Jednotková cena	Maintenance poplatok
A1. Servisná podpora				
1	Podpora pri prevádzkovaní APV cez Helpdesk	24	65,00 €	1 560,00
2	Pravidelná inštalácia upgrade APV na server	4	65,00 €	260,00
3	Ročná prehliadka APV cez servisné pripojenie	1	520,00 €	520,00 €
Cena bez DPH				2 340,00 €
A2. Produktová podpora				
1	Spoločný modul pre 600 osôb	18%	8 400,00 €	1 512,00
2	Dochádzkový modul - základ	18%	1 400,00 €	252,00
3	Viacúrovňová uzávierka dochádzky	18%	500,00 €	90,00
4	Schvaľovací proces neprítomností	18%	500,00 €	90,00
5	Spracovanie cestovných príkazov	18%	1 400,00 €	252,00
6	E-mailová notifikácia o žiadankách	18%	700,00 €	126,00
7	Automatické preplácanie nadčasov na doriešenia	18%	500,00 €	90,00
8	Prístupový modul - základ	18%	1 400,00 €	252,00
9	Evidencia návštev - základ	18%	500,00 €	90,00
10	Stravovací systém - základ	18%	1 400,00 €	252,00
11	Evidencia školení	18%	1 400,00 €	252,00
12	Anketa a testovanie	18%	1 000,00 €	180,00
13	Evidencia návrhov na zlepšenie	18%	1 400,00 €	252,00
14	Import osobných dát a org. štruktúry zo SAP/HR	18%	1 500,00 €	270,00
15	Import stavu dovolenky zo SAP/HR	18%	700,00 €	126,00
16	Tvorba exportnej dávky dochádzky pre mzdy	18%	500,00 €	90,00
17	Tvorba exportnej dávky zrážok za stravu	18%	500,00 €	90,00
18	Obojsmerná integrácia CP a SAP/FI	18%	5 000,00 €	900,00
19	Overovanie užívateľov v LDAP	18%	700,00 €	126,00
20	Program Printcards (na tvorbu návrhu a tlač kariet) z prostredia iCard	18%	500,00 €	90,00
21	Evidencia návštev - SW pre 1 OCR čítačku	18%	120,00 €	22,00
22	Softvér pre 18 terminálov typu ST/SG	18%	1 620,00 €	292,00
23	Softvér pre 54 ks riadiacich jednotiek RJPS2	18%	4 050,00 €	729,00
Cena bez DPH				6 425,00 €
A3. HW podpora				
1	Servisná podpora - sklad HW	1	2 280,00 €	2 280,00
2	Podpora pri prevádzkovaní HW v zmysle Prílohy 4	12	65,00 €	780,00
3	Ročná prehliadka HW u zákazníka	0		- €
Cena bez DPH				3 060,00 €
Doba odstránenia vady				
1	Doba odstránenia vady podľa: Tabuľka č. 2 Priority a časy riešenia incidentov a väd služby	1	7 500,00 €	7 500,00 €
Cena bez DPH				7 500,00 €
Ročný maintenance APV iCard bez DPH				19 325,00 €

Ceny uvedené v tabuľke sú ceny bez DPH.

Príloha č. 3 Akceptačný protokol

ZÁKAZNÍK:	
DODÁVATEĽ:	Atos IT Solutions and Services s.r.o., Pribinova 19, 811 09 Bratislava
OBJEDNÁVKA:	
PREDMET PREVZATIA:	
Referenčná dokumentácia:	
Miesto prevzatia:	
Preberací tím:	
Vykonané testy:	
Výsledky testov-záveru:	
Odvzdaná dokumentácia:	

Potvrdenie o akceptovaní:		
Za Objednávateľa:		
Meno	Podpis	Dátum
Za Dodávateľa:		
Meno	Podpis	Dátum

Príloha č. 4 Cenník služieb iCard 2023

Cenník služieb iCard

p.č.	Názov	MJ	EUR
1	Riadenie projektu	hod	85
		čd	720
2	Práce programátora, technika a konzultanta	hod	65
		čd	520
3	Cestovné autom, vrátane času stráveného cestovaním	km	1
Priplatky			
4	Pohotovostné priplatky za rýchly zásah	do 6 hod	200%
		do 12 hod	100%
		do 24 hod	50%
5	Práca v sobotu		50%
6	Práca v nedeľu a počas sviatku		100%

-všetky ceny sú uvedené bez DPH

Vysvetlivky:

Bod č.1 - Riadenie projektu sa rozumie všetky práce vykonané projektovým manažérom. Tiež sa nimi rozumejú práce strávené analýzou, systémovou integráciou a podobne.

Bod č.2 – Práce programátora, technika a konzultanta sa rozumejú všetky práce programátora, čas strávený upgradeom a správou softvérového vybavenia zákazníka. Tiež všetky práce strávené školením, prípravou na školenie, implementáciou požiadavky zákazníka, zmenou nastavenia. Práce technika na montáži u zákazníka, konfigurácia a spravovanie hardvéru. Spravidla sú nimi všetky ostatné práce, ktoré nespádajú do bodu 1.

Bod č.5, 6 – práca musí byť vopred objednaná zákazníkom a schválená zo strany Atos. Vztahuje sa iba na práce, ktoré sú súčasťou implementácie rozšírení a nie bežnej prevádzky.

Cenník je platný od 1.7.2022

Príloha č. 5 Servisná podpora - sklad

Zoznam rezervovaných HW zariadení na sklade Dodávateľa

P.č.	Popis	Počet	Oprava	Výmena	Podmienky
Zoznam servisovaných HW zariadení					
1	Dochádzkový terminál ST7, WinCE, Ethernet, RFID 125KHz (EM4102), 14443A, Mifare: Classic 1K, 4K, EV1 1K, Ultralight, Desfire (na požiadavku) - Mono reader; interná batéria 2 hodiny	3	Áno		1 ks sklad Poskytovateľa
2	Dochádzkový terminál SG7 bez web kamery, WinCE, Ethernet, RFID 125KHz (EM4102), 14443A, Mifare: Classic 1K, 4K, EV1 1K, Ultralight, Desfire (na požiadavku) - Mono reader; interná batéria 2 hodiny	15	Áno		1 ks sklad Poskytovateľa
3	Napájanie power injector PoE (Power over Ethernet) 48V/0,4A pre dochádzkové terminály	18	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
4	Prístupový snímač RFID/5 Multi 125 kHz (EM4102), 14443A, Mifare: Classic, 1k, 4k, Ultralight, Desfire reader, Wiegand + RS232, 5 byte	54	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
5	Riadiaca jednotka prístupového systému RJPS2-LAN s integrovaným LAN/RS485 prevodníkom a s pamäťou na karty a snímania (možné offline prevádzka)	54	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
6	Záložný zdroj pre prístupové snímače 13,8V/4A + akumulátor 7Ah, UPS režim 3,3A, 55W, IP20, plechová skrinka 260x210x75 mm, biela	42	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
7	Zámok elektromagnetický reverzný protipožiarny zámok 12V, bez certifikácie, bez signalizácie otvorenia dverí	54	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
8	Externý displej na výdaj stravy, RS232 + napájací adaptér 24V/1,5A	4	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
9	OCR čítač občianskych preukazov Desko	1	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa
10	Externý USB Multi reader 125 kHz + 13,56 MHz, konfigurácia pre čítanie RFID kariet pre iCard	1	Nie	Áno	1 ks sklad Poskytovateľa

GDPR Sprostredkovateľská zmluva

podľa č. 28 Nariadenia EP a Rady EÚ č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení s § 34 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „zákon“)

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **TRANSPETROL, a.s.**
Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
IČO: 31 341 977
DIČ: 202403715
IČ DPH: SK2020403715
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., SK79 1100 0000 0026 2102 1532
Zápis v registri: OR OS Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 507/B
V zastúpení: RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD., predseda predstavenstva
Ing. Karol Ladomerský, člen predstavenstva

(ďalej ako „prevádzkovateľ“ alebo ako „užívateľ“)

a

Obchodné meno: **Atos IT Solutions and Services s.r.o.**
Sídlo: Pribinova 19, 811 09 Bratislava
IČO: 45 650 276
DIČ: 2023110661
IČ DPH: SK2023110661
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
SK27 1111 0000 0010 9789 5000
Zápis v registri: OR SR Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 137/N
V zastúpení: Ing. Pavel Struhárik, konateľ
Oprávnený zamestnanec:
Kontaktný e-mail a mobil:

(ďalej ako „sprostredkovateľ“ alebo „poskytovateľ“)

(prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ alebo Užívateľ a Poskytovateľ ďalej spolu aj ako "Zmluvné strany")

PREAMBULA

NAKOLKO Sprostredkovateľ poskytol vyhlásenie podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy;

NAKOLKO prevádzkovateľ berie toto vyhlásenie sprostredkovateľa podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy na vedomie a spolieha sa na jeho pravdivosť;

NAKOLKO prevádzkovateľ na základe vyhlásenia sprostredkovateľa podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy posúdil, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že najneskôr v deň uzavretia tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy prijme primerané technické a organizačné opatrenia spĺňajúce požiadavky GDPR a zabezpečujúce ochranu práv dotknutých osôb;

NAKOLKO zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o poskytovaní servisných služieb – Servisná podpora pre SLA SW iCard č. Z0031-ATOS-2022 (ďalej ako „Servisná zmluva“);

Zmluvné strany uzatvárajú túto GDPR Sprostredkovateľskú zmluvu
(ďalej ako „**GDPR zmluva**“) s nasledovným znením:

Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa a na základe GDPR zmluvy (ďalej ako „**poverenie**“). Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že v súlade s bodom 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy v spojení s čl. 8 GDPR zmluvy prijal primerané technické a organizačné opatrenia, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
- 1.2 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **poverenie** rozumie výslovný písomný prejav vôle prevádzkovateľa, ktorým:
 - 1.2.1 poveruje sprostredkovateľa na spracúvanie konkrétnych kategórií osobných údajov vrátane osobitnej kategórie osobných údajov;
 - 1.2.2 poveruje sprostredkovateľa prenosom osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií v mene prevádzkovateľa a podľa jeho zdokumentovaných pokynov; (*neaplikuje sa*)
 - 1.2.3 stanovuje:
 - 1.2.3.1. predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
 - 1.2.3.2. povahu a účel spracúvania osobných údajov;
 - 1.2.3.3. typ osobných údajov;
 - 1.2.3.4. kategórie dotknutých osôb; a
 - 1.2.3.5. práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa.
- 1.3 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **zdokumentované pokyny prevádzkovateľa** podľa bodu 1.2 GDPR zmluvy rozumejú pokyny prevádzkovateľom udelené sprostredkovateľovi na základe GDPR zmluvy a v súlade s GDPR, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná (ďalej ako pokyny“).
- 1.4 Sprostredkovateľ súhlasí, že osobné údaje bude spracovávať v mene prevádzkovateľa výlučne na

základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ môže osobné údaje podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy spracúvať aj v prípade, pokiaľ to vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná. V prípade spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov bezodkladne oznámiť, že:

1.4.1 zamýšľa spracúvať osobné údaje bez poverenia alebo pokynu prevádzkovateľa; a

1.4.2 spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.4.1 GDPR zmluvy vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

1.5 Na účely zmluvy sa pod pojmom **spracúvanie** rozumie spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, v rozsahu poverenia prevádzkovateľa podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy a pokynov prevádzkovateľa podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy (ďalej ako „**spracúvanie**“).

1.6 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **osobné údaje** rozumejú osobné údaje podľa GDPR a zákona, ktoré sú sprostredkovateľom spracúvané v mene prevádzkovateľa, na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa (ďalej ako „**osobné údaje**“). Osobnými údajmi na účely GDPR zmluvy nie sú:

1.6.1 osobné údaje spracúvané výlučne na účely plnenia GDPR zmluvy alebo servisnej zmluvy podľa čl. 11 GDPR zmluvy;

1.6.2 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom poverenia podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy;

1.6.3 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom pokynu podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy; alebo

1.6.4 osobné údaje, ktoré spracúva sprostredkovateľ v právnom postavení prevádzkovateľa.

1.7 Prevádzkovateľ berie na vedomie vyhlásenia sprostredkovateľa podľa bodov 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy a spolieha sa na ich pravdivosť ako pri podpise GDPR zmluvy, tak aj počas celej doby platnosti GDPR zmluvy.

1.8 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **tretia osoba** rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane:

1.8.1 dotknutej osoby podľa čl. 4 ods. 1 GDPR;

1.8.2 príjemcu podľa čl. 4 ods. 9 GDPR; a

1.8.3 tretej strany podľa čl. 4 ods. 10 GDPR.

1.9 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **porušenie ochrany osobných údajov** rozumie náhodné alebo nezákonné poškodenie, zničenie, strata, zmena, neoprávnený prístup a poskytnutie alebo zverejnenie osobných údajov, ako aj akýkoľvek iný neprípustný spôsob spracúvania osobných údajov (ďalej ako „**porušenie ochrany**“).

Článok 2 **Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom GDPR zmluvy je:

2.1.1 úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa;

2.1.2 vymedzenie rozsahu povinností sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov;

2.1.3 zabezpečovanie ochrany osobných údajov sprostredkovateľom; a

- 2.1.4 zabezpečovanie výkonu práv dotknutých osôb.
- 2.2 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že s ohľadom na bod 2.3 GDPR zmluvy poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa, ktoré bude uskutočňovať:
- 2.2.1 výlučne na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa;
- 2.2.2 v rozsahu a za podmienok podľa GDPR a ostatných právnych aktov EÚ, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, zákona, všeobecne záväzných právnych predpisov a GDPR zmluvy.
- 2.3 Sprostredkovateľ zároveň vyhlasuje, že:
- 2.3.1 ku dňu podpisu GDPR zmluvy má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa čl. 25 GDPR v spojení s čl. 32 GDPR;
- 2.3.2 ním uskutočňované spracúvanie osobných údajov podľa bodu 2.2 GDPR zmluvy spĺňa požiadavky GDPR a zákona a je zabezpečená ochrana práv dotknutých osôb.
- 2.4 Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť aj tých osobných údajov, ktoré nie sú predmetom poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, pokiaľ k nim sprostredkovateľ má akýkoľvek prístup.
- 2.5 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa článku 2 zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu.
- 2.6 Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie podľa čl. 28 ods. 2 GDPR na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa) identifikovaného v Prílohe č. 1 GDPR zmluvy. Sprostredkovateľ je na základe uvedeného oprávnený zapojiť do vykonávania osobitných spracovateľských činností vykonávaných v mene prevádzkovateľa podľa GDPR zmluvy a na základe jeho poverenia a pokynov ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa) identifikovaného v Prílohe č. 1 GDPR zmluvy.

Článok 3

Predmet a doba spracúvania osobných údajov

- 3.1 Predmetom spracúvania je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom služieb identifikovaných zmluvou o službách v súlade s podmienkami uvedenými v GDPR zmluve.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách, ak nie je v bode 9.1. tejto zmluvy stanovená dlhšia doba spracovania osobných údajov a ak nie je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.

Článok 4

Účel spracúvania osobných údajov

- 4.1 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby na základe zmluvy o službách, v rámci ktorej sú služby sprostredkovateľa špecifikované a na základe ktorej si prevádzkovateľ určuje parametre zvolených služieb.
- 4.2 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy. O rozsahu

a spôsobe využívania služieb rozhoduje výlučne prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby využívanie služieb nebolo v rozpore so zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, GDPR zmluvou alebo zmluvou o službách.

- 4.3 Osobné údaje sú sprostredkovateľom spracúvané za účelom využívania služieb sprostredkovateľa prevádzkovateľom podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.

Článok 5 Typ osobných údajov

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa spracúvať nasledovné typy osobných údajov:

5.1.1 osobné údaje podľa čl. 4 ods. 1 GDPR.

Článok 6 Kategoríe dotknutých osôb

- 6.1 Na účely GDPR zmluvy je možné identifikovať kategóriu dotknutých osôb ako zamestnanci prevádzkovateľa a návštevy u prevádzkovateľa.

Článok 7 Bezpečnosť osobných údajov

- 7.1 Sprostredkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov prijaté primerané technické a organizačné opatrenia najmä v rámci vlastných sietí a informačných systémov a ich aplikačného vybavenia.

- 7.2 Súčasťou zaistenia bezpečnosti osobných údajov je najmä ale nielen zaistenie bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík sprostredkovateľa a softvérového a hardvérového vybavenia sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ:

7.2.1 využíva služby sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy; alebo

7.2.2 pristupuje k využívaniu služieb sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.

- 7.3 Sprostredkovateľ zodpovedá za:

7.3.1 zavedenie a udržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR zmluvy počas celej doby platnosti GDPR zmluvy,

7.3.2 porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti sprostredkovateľa alebo sub-sprostredkovateľa uloženej GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou.

Článok 8 Povinnosti prevádzkovateľa podľa GDPR

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný konať vo veciach žiadostí o výkon práv dotknutých osôb podľa čl. 15 GDPR (právo na prístup k údajom), čl. 16 GDPR (právo na opravu), čl. 17 GDPR (právo na

vymazanie), čl. 18 GDPR (právo na obmedzenie spracúvania), čl. 19 GDPR (oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania), čl. 20 GDPR (právo na prenosnosť údajov), čl. 21 GDPR (právo namietať) a čl. 22 GDPR (automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania).

- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť si svoje povinnosti podľa čl. 32 GDPR (bezpečnosť spracúvania), čl. 33 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu), čl. 34 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe), čl. 35 GDPR (posúdenie vplyvu na ochranu údajov) a čl. 36 GDPR (predchádzajúca konzultácia).
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť dotknutej osobe porušenie ochrany osobných údajov v prípade, pokiaľ toto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
- 8.4 Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok uvedených v čl. 13 GDPR. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa podmienok uvedených v čl. 14 GDPR.

Článok 9

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 9.1 Prevádzkovateľ určuje:
 - 9.1.1 predmet spracúvania osobných údajov: osobné údaje uložené v informačnom systéme iCARD
 - 9.1.2 doba spracúvania osobných údajov: odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a zároveň počas trvania poverenia, nie však dlhšie ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania podľa článku 9.1.3
 - 9.1.3 povaha a účel spracúvania osobných údajov: osobné údaje sa spracúvajú na právnom základe, pre plnenie úloh Sprostredkovateľa pre Prevádzkovateľa, vyplývajúce z uzatvorenej zmluvy pre servisnú podporu informačného systému iCard č. Z0031-ATOS-2022, kde Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe § 99 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení.
 - 9.1.4 typ osobných údajov: meno a priezvisko zamestnanca, titul, osobné číslo, dátum narodenia, rodné číslo, adresa bydliska, telefónne číslo, telefónne číslo mobil, e-mail, pracovisko, pracovné zaradenie, dátum nástupu do zamestnania, dátum ukončenia pracovného pomeru, nástup na materskú dovolenku.
 - 9.1.5 kategórie dotknutých osôb - zamestnanci prevádzkovateľa a návštevy u prevádzkovateľa.
- 9.2 Prevádzkovateľ je povinný náležitosti podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy poskytnúť sprostredkovateľovi pred začiatkom spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom podľa GDPR zmluvy.
- 9.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté mu prevádzkovateľom bude spracovávať výhradne v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa a v súlade s GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a GDPR zmluvou.
- 9.4 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré sú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, boli viazané povinnosťou zachovávať dôvernosť osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR a viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa § 79 ods. 2 zákona.
- 9.5 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej ako „sub-sprostredkovateľ“), najmä vyžiadania si predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu prevádzkovateľa, ktorý by čiastočne alebo úplne plnil povinnosti sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy,

- 9.6 Po udelení súhlasu prevádzkovateľom podľa bodu 9.5 GDPR zmluvy je sprostredkovateľ povinný uzavrieť so sub-sprostredkovateľom zmluvu aspoň v rozsahu povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy, a to pred prvým spracúvaním osobných údajov sub- sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za akúkoľvek škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe v dôsledku konania alebo opomenutia konania sub-sprostredkovateľa vznikne, a to v celom rozsahu.
- 9.7 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinností prevádzkovateľa podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, najmä je povinný poskytovať prevádzkovateľovi požadovanú súčinnosť. Pokiaľ sprostredkovateľ požadovanú súčinnosť prevádzkovateľovi neposkytne, v dôsledku čoho prevádzkovateľ nebude schopný splniť si niektorú z povinností podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, zodpovedá za škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe vznikne.
- 9.8 Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy alebo poverenia všetky osobné údaje vrátane existujúcich kópií vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi bezodkladne.
- 9.9 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne:
- 9.9.1 na požiadanie poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie preukazujúce plnenie povinností sprostredkovateľa uložených mu GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou, a
- 9.9.2 na požiadanie prevádzkovateľa bezodkladne mu umožniť výkon kontroly a auditu u sprostredkovateľa na overenie správnosti a úplnosti poskytnutých informácií; prevádzkovateľ je oprávnený výkonom kontroly alebo auditu u sprostredkovateľa poveriť aj tretiu osobu.
- 9.10. Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o:
- 9.10.1 nevhodnosti alebo nezákonnosti poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, ktorých plnením sa porušujú alebo by sa mohli porušiť ustanovenia GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo GDPR zmluvy;
- 9.10.2 porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel,
- 9.11 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením oznamovacej povinnosti podľa bodu 9.10 GDPR zmluvy prevádzkovateľovi alebo tretej osobe vznikne.
- 9.12 Sprostredkovateľ je oprávnený v prípadoch predpokladaných bodmi 9.10.1 alebo 9.10.2 GDPR zmluvy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznesú odklad.
- 9.13 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých spracovateľských činnostiach, ktoré na základe poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa a v jeho mene uskutočnil, a to aspoň v rozsahu (ďalej ako „záznamy“):
- 9.13.1 označenie a kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa a ich zástupcov;
- 9.13.2 označenie a kontaktné údaje zodpovednej osoby;
- 9.13.3 kategórie spracúvania vykonávaného v mene prevádzkovateľa;
- 9.13.4 prenosy osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie; *(neaplikuje sa)*
- 9.13.5 dokumentáciu primeraných záruk v prípade prenosov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov; *(neaplikuje sa)*
- 9.13.6 všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa článku 7 GDPR

zmluvy.

- 9.14 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa bodu 9.13 GDPR zmluvy ako v písomnej, tak aj elektronickej podobe.
- 9.15 Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie len na základe pokynu prevádzkovateľa, ak je daná niektorá z nasledovných podmienok:
- 9.15.1 existuje rozhodnutie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 GDPR;
 - 9.15.2 existujú primerané záruky podľa čl. 46 GDPR;
 - 9.15.3 dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosi môžu pre ňu predstavovať;
 - 9.15.4 prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby;
 - 9.15.5 prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou,
 - 9.15.6 prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu;
 - 9.15.7 prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - 9.15.8 prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas; alebo
 - 9.15.9 prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, určený na poskytovanie informácií verejnosti a do ktorého môže nahliadať verejnosť, pričom musia byť splnené podmienky nahliadania podľa GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok 10 **Zánik zmluvy**

- 10.1 GDPR zmluva sa uzatvára na dobu trvania Servisnej zmluvy, pričom neskončí skôr, ako uplynie doba spracúvania osobných údajov stanovená v bode 9.1. tejto zmluvy.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť len spôsobom stanoveným zmluvou, a to nasledovne:
- 10.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán ;
 - 10.2.2 výpoveďou;
 - 10.2.3 odstúpením od zmluvy.
- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe v trvaní šiestich mesiacov, pričom výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od GDPR zmluvy je oprávnená tá zmluvná strana, ktorej to výslovne umožňuje GDPR zmluva alebo v prípade podstatného porušenia GDPR zmluvy druhou zmluvnou stranou. Podstatným porušením GDPR zmluvy:

- 10.4.1 prevádzkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ si prevádzkovateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany sprostredkovateľa v primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 14 dní nesplní svoju povinnosť podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy;
- 10.4.2 sprostredkovateľom sa rozumie situácia, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo pokiaľ si sprostredkovateľ nesplní ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. 9 GDPR zmluvy.
- 10.5 Pre prípady predpokladané bodom 10.4 GDPR zmluvy zaniká GDPR zmluva okamihom doručenia písomného odstúpenia od GDPR zmluvy druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.6 Ku dňu zániku GDPR zmluvy zaniká zároveň oprávnenie sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy postupovať v súlade s bodmi 9.8 a 10.7 GDPR zmluvy.
- 10.7 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po zániku GDPR zmluvy.

Článok 11

Servisná zmluva a vzťah ku GDPR zmluve

- 11.1 Rozsah služieb, spôsob ich poskytovania, práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj ďalšie náležitosti služieb a spôsob ich využívania prevádzkovateľom vrátane ich dodávania, sú stanovené v Servisnej zmluve uzavretej medzi sprostredkovateľom ako poskytovateľom služieb na jednej strane a prevádzkovateľom ako užívateľom služieb na strane druhej.
- 11.2 Vzájomný vzťah GDPR zmluvy a Servisnej zmluvy sa riadi § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení. V zmysle uvedeného platí, že z povahy alebo zmluvným stranám známeho účelu GDPR zmluvy a Servisnej zmluvy pri ich uzavretí zrejme vyplýva, že uvedené zmluvy sú na sebe vzájomne závislé, vznik jednej z týchto zmlúv je podmienkou vzniku druhej zmluvy. Zánik jednej z týchto zmlúv iným spôsobom než splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik druhej zmluvy, a to s obdobnými právnymi účinkami, s výnimkou, ak v bode 9.1 tejto zmluvy je stanovená konkrétna dlhšia doba spracovania osobných údajov, táto zmluva zanikne až uplynutím tejto doby.

Článok 12

Záverečné ustanovenia

- 12.1 GDPR zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
- 12.2 Pokiaľ nie je v GDPR zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán GDPR, zákonom a Obchodným zákonníkom.
- 12.3 GDPR zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvným i stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 12.4 Sporné otázky vyplývajúce z tejto GDPR zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 12.5 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie GDPR zmluvy neplatné, zostávajú ostatné

ustanovenia GDPR zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam GDPR Zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, GDPR Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 16.12.2022

V Bratislave dňa 18.12.2022

Za prevádzkovateľa:

Za sprostredkovateľa:

.....
RNDr. Martin Ružinský / PhD., PhD.
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
Ing. Pavel Struhárik
konateľ
Atos IT Solutions and Services s.r.o.

.....
Ing. Karol Ladomerský
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.